MESURES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Les directives suivantes comprennent des indications intitulées AVERTISSEMENT, ATTENTION, AVIS et REMARQUE. Chacune a un objectif bien précis : AVERTISSEMENT présente des consignes de sécurité soulignant un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort. ATTENTION comprend des consignes de sécurité signalant un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées. ATTENTION sert aussi à signaler une utilisation dangereuse. ATTENTION et AVERTISSEMENT identifient un danger, indiquent comment l'éviter et montrent ses conséquences possibles si on l'ignore. AVIS présente des consignes visant à éviter les dommages matériels. REMARQUE donne des renseignements additionnels qui aident à accomplir une procédure. **TRAVAILLEZ PRUDEMMENT!**

AVERTISSEMENT

DANGER DE HAPPEMENT PAR DES PIÈCES MOBILES

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Pour éviter de se blesser les mains ou les doigts.

- Toujours garder les mains éloignées du câble, de la boucle du crochet, du crochet et de l'ouverture du guide-câble durant l'installation et l'utilisation du treuil et l'enroulement ou le déroulement du câble.
- Toujours faire très attention en manipulant le crochet et le câble pendant les manœuvres de déroulement.
- Toujours utiliser le cordon du crochet fourni pour enrouler ou dérouler le câble, durant l'installation ou l'utilisation.
- Toujours garder l'œil sur le véhicule durant les opérations de treuillage.
- Toujours porter des gants de cuir épais durant la manipulation du câble.

AVERTISSEMENT

RISQUES ASSOCIÉS À DES PRODUITS CHIMIQUES ET RISQUE D'INCENDIE

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Toujours retirer les bijoux et porter des lunettes de sécurité.
- Ne jamais se pencher au-dessus de la batterie en procédant aux connexions.
- Avant de percer, toujours s'assurer que la zone ne contient pas de conduites de carburant, de réservoir de carburant, de conduites de frein, de câblage électrique, etc.
- Ne jamais faire passer des câbles électriques :
  -Sur des bords tranchants.
  -Par des pièces mobiles ou à proximité.
  -À proximité de pièces pouvant devenir chaudes.
- Toujours isoler et protéger tous les fils et bornes électriques exposés.
- Toujours installer les capuchons de borne de la manière indiquée dans les instructions d'installation.

AVERTISSEMENT

DANGER DE CHUTE OU D'ÉCRASEMENT

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne jamais utiliser le treuil avec moins de 5 spires de câble enroulées autour du tambour, car le câble pourrait se dérouler du tambour, étant donné que l'ancrage du câble n'est pas conçu pour retenir une charge.
- Ne jamais utiliser comme palan aérien ou pour suspendre une charge.
- Ne jamais utiliser pour soulever ou transporter des personnes.

ATTENTION

DANGER DE HAPPEMENT PAR DES PIÈCES MOBILES

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Consignes de sécurité générales :

- Toujours se familiariser avec le treuil. Prendre le temps de bien lire le manuel d'installation et le manuel de base des techniques de treuillage afin de comprendre l'appareil et son fonctionnement.
- Les personnes âgées de moins de 16 ans ne doivent jamais faire fonctionner cet appareil.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sous l'effet de drogues, de l'alcool ou de médicaments.
- Ne jamais excéder la capacité nominale du treuil ou du câble d'acier indiquée sur la fiche technique du produit. Un câblage double avec poulie ouvrante permet de réduire la charge subie par le treuil.
- Ne jamais se servir du treuil ou du câble pour faire du remorquage.

Consignes de sécurité se rapportant à l'installation :

- Toujours choisir une surface de montage suffisamment résistante pour supporter la capacité de traction maximale du treuil.
- Toujours utiliser du matériel de montage, des composants et des accessoires homologués par le fabricant.
- Toujours utiliser un matériel de montage de catégorie 5 ou supérieure.
- Ne jamais souder les boulons de montage.
- Toujours faire attention quand on utilise des boulons plus longs que ceux fournis par le fabricant. Des boulons trop longs peuvent endommager la base ou empêcher le treuil d'être monté de manière sûre.
- Toujours monter le treuil et fixer le crochet à la boucle d'extrémité du câble avant de raccorder le câblage électrique.
- Toujours positionner le guide-câble avec l'étiquette d'AVERTISSEMENT sur le dessus.
- Toujours enrouler le câble sur le tambour dans le sens spécifié par l'étiquette d'avertissement apposée sur le treuil ou la documentation du treuil. Cela est nécessaire pour que le frein automatique fonctionne correctement.
- Toujours étirer le câble au préalable et l'enrouler sous charge avant de l'utiliser. Un câble enroulé de manière serrée réduit le risque qu'il coince et soit endommagé.

ATTENTION

DANGER DE HAPPEMENT PAR DES PIÈCES MOBILES

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Consignes de sécurité concernant le treuillage :

- Toujours inspecter le câble, le crochet et les élingues avant de faire fonctionner le treuil. Tous les composants endommagés doivent être remplacés avant d'utiliser le produit. Protéger toutes les pièces contre le risque de dommages.
- Ne jamais laisser la télécommande branchée sur le treuil durant la mise en roue libre, le câblage ou quand le treuil n'est pas utilisé.
- Ne jamais accrocher le câble à lui-même. Cela l'endommagerait.
- Toujours utiliser une chaîne ou un câble à nœud coulant, ou une protection de tronc d'arbre sur le point d'ancrage.
- Toujours s'assurer que tous les obstacles potentiels sont écartés.
- Toujours prendre le temps d'utiliser les techniques de câblage appropriées avant de faire fonctionner le treuil.
- Toujours s'assurer que le point d'ancrage choisi peut supporter la charge et que la sangle ou la chaîne ne glisse pas.
- Ne jamais essayer d'embrayer ou de débrayer si le treuil est sous charge, si le câble est en tension ou si le tambour est en train de tourner.
- Ne jamais toucher le câble ou le crochet lorsque le câble est tendu ou sous charge.
- Ne jamais toucher le câble ou le crochet lorsqu'une autre personne manipule l'interrupteur de commande ou durant le fonctionnement du treuil.
- Toujours se tenir à l'écart du câble et de la charge et ne jamais laisser personne s'approcher durant l'utilisation.
- Toujours être conscient de la stabilité du véhicule et de la charge durant l'utilisation. Alerter toutes les personnes alentour en cas d'instabilité.
- Ne jamais se servir du treuil pour maintenir une charge.

⚠ ATTENTION

DANGER DE HAPPEMENT PAR DES PIÈCES MOBILES

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Consignes de sécurité concernant le treuillage :

- Toujours garder le fil de la télécommande à l'écart du tambour, du câble et du câblage. S'assurer qu'il n'y a pas de fissures, de points de pincement, de fils effilochés ou de connexions desserrées. Remplacer la télécommande en cas de dommages.
- Si l'on manie la télécommande de l'intérieur d'un véhicule, toujours faire passer la télécommande par la fenêtre pour éviter de pincer le fil.
- Ne jamais laisser la télécommande dans un endroit où elle peut être activée durant la mise en roue libre, le câblage ou quand le treuil n'est pas utilisé.

⚠ ATTENTION

DANGER DE HAPPEMENT PAR DES PIÈCES MOBILES

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

- Toujours utiliser un crochet avec loquet.
- Toujours s'assurer que le loquet du crochet est fermé et qu'il ne supporte aucune charge.
- Ne jamais appliquer la charge sur l'extrémité ou le loquet du crochet. Appliquer la charge uniquement au centre du crochet.
- Ne jamais utiliser un crochet dont l'ouverture de la gorge a augmenté ou dont l'extrémité est courbée ou tordue.

⚠ ATTENTION

RISQUE DE COUPURE ET DE BRÛLURE

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

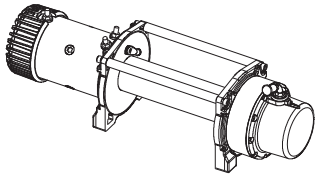
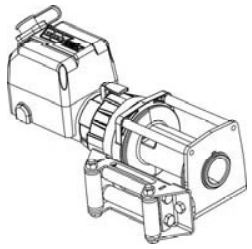
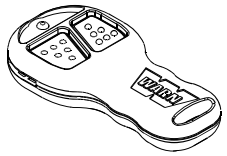
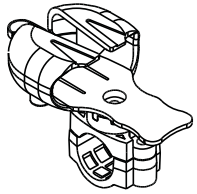
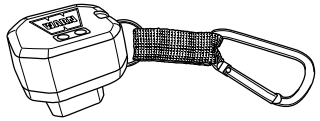
Pour éviter de se blesser les mains et les doigts :

- Toujours porter des gants de cuir résistants durant la manipulation du câble.
- Ne jamais laisser le câble glisser dans les mains.
- Toujours penser aux surfaces chaudes au niveau du moteur du treuil, du tambour ou du câble durant ou après l'utilisation du treuil.

AVIS

ÉVITER D'ENDOMMAGER LE TREUIL ET L'ÉQUIPEMENT

- Toujours éviter de tirer sur le côté, ce qui a pour effet d'empiler le câble sur l'une des extrémités du tambour. Cela peut endommager le câble ou le treuil.
- Toujours s'assurer d'avoir complètement embrayé ou complètement débrayé.
- Ne jamais se servir du treuil pour remorquer d'autres véhicules ou objets. Les charges de choc peuvent momentanément dépasser de loin la capacité du câble et du treuil.
- Toujours éviter de dérouler le câble sur de grandes distances pour éviter que le moteur du treuil et le frein surchauffent et s'usent excessivement.
- Toujours faire attention à ne pas endommager le cadre si l'on décide d'arrimer le véhicule pour pouvoir travailler avec le treuil.
- Ne jamais " secouer " le câble sous charge. Les charges de choc peuvent momentanément dépasser de loin la capacité du câble et du treuil.
- Ne jamais se servir du treuil pour maintenir une charge pendant le transport.
- Ne jamais submerger le treuil dans l'eau.
- Toujours ranger la télécommande dans un endroit sûr, propre et sec.
- Toujours utiliser une ligne double ou choisir un point d'ancrage distant pour le câblage. Cela optimise la puissance de traction et évite de surcharger le treuil.
- Ne jamais monter le récepteur à proximité de pièces pouvant devenir chaudes.
- Ne jamais monter le récepteur près de la batterie.

PRÉSENTATION

La télécommande sans fil WARN permet de faire fonctionner le treuil à l'aide d'une télécommande de poche sans fil. Le système de télécommande sans fil s'intègre au coffret de commande standard de sorte que l'opérateur peut utiliser en tout temps la télécommande avec ou sans fil.

Pour utiliser le système sans fil, l'opérateur active d'abord le système en maintenant enfoncés les deux boutons de la télécommande sans fil pendant 3 secondes. Cela transfère le contrôle du treuil au système de télécommande sans fil. Le voyant VERT de la télécommande de poche s'allume lorsque le système est activé et prêt à être utilisé. Désactiver le système en appuyant simultanément sur les deux boutons de l'émetteur sans fil et en les maintenant enfoncés pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant VERT s'éteigne.

Après 2 minutes de temps mort, le système sans fil se désactive.

SÉCURITÉ

Lire et suivre les instructions de montage et de sécurité lors de l'installation du système de treuil et de commande du treuil. Toujours faire attention lorsqu'on travaille avec l'électricité et ne pas oublier de s'assurer qu'aucune connexion électrique n'est exposée avant de mettre le circuit du treuil sous tension.

CARACTÉRISTIQUES

Numéros de référence du système complet :
Réf. 90287 - Kit de mise à jour de télécommande sans fil (Camion/ Utilité)

Portée de transmission :
Jusqu'à 27m

Tension de fonctionnement du récepteur :
12 à 24 V c.c.

Type et courant nominal du fusible de récepteur :
ATC - 7,5 A

Piles pour télécommande de poche :
deux piles alcalines de 12 volts, type 23

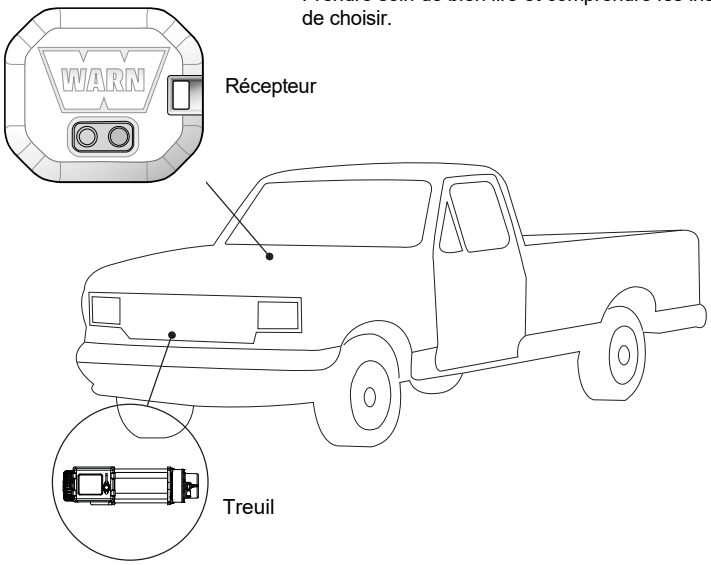
TÉLÉCOMMANDE SANS FIL LE KIT COMPREND :

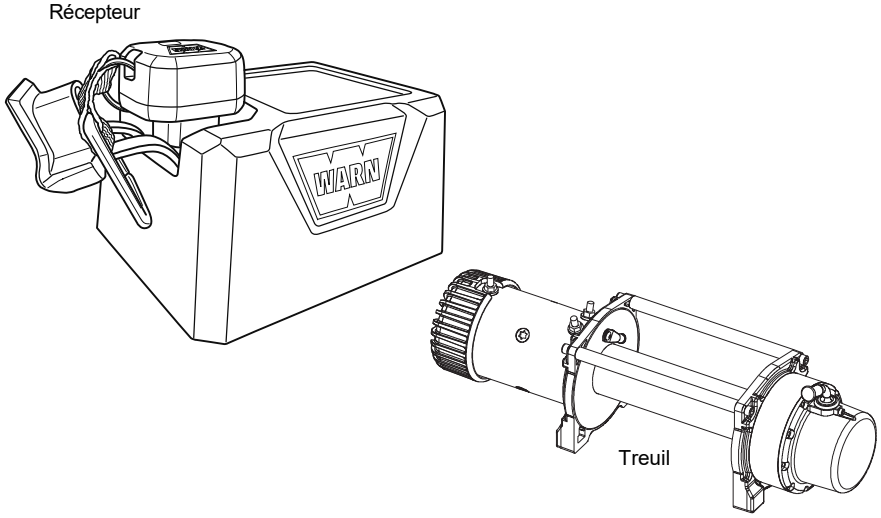
Récepteur sans fil (1)
Émetteur sans fil (1)
Étui (1)

PREMIÈRE ÉTAPE: MONTAGE DE TOUS LES ÉLÉMENTS DU TREUIL

Installer d'abord le treuil et les bloc de contrôle. Installer ensuite le système de télécommande sans fil.

L'emplacement de ces éléments peut différer de celui de l'illustration selon la marque et le modèle du véhicule. Prendre soin de bien lire et comprendre les instructions afin de choisir.





AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT SUITE À UNE EXPLOSION:

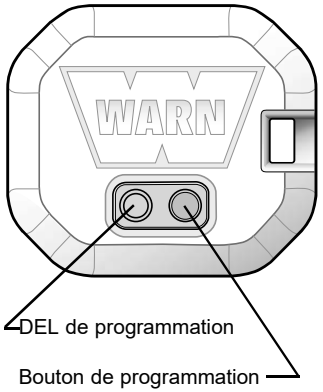
- Ne pas percer le réservoir à essence.
- S'assurer qu'aucun objet ne se trouve derrière l'emplacement de montage avant de percer.

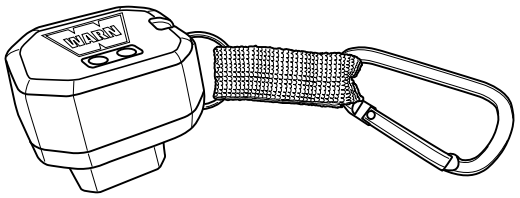
ÉTAPE 2: MONTAGE DU RÉCEPTEUR

Le récepteur doit être correctement installé pour fonctionner de manière optimale. Le récepteur doit être monté sur le coffret de commande de façon à pouvoir accéder aux boutons de programmation.

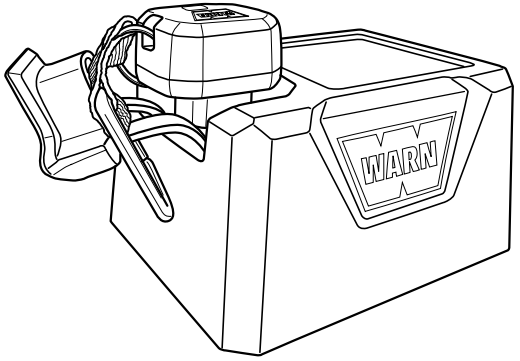
Étapes de montage:

1. Attacher les sangles de retenue, fournies dans le kit, sur le côté du récepteur, comme indiqué sur le schéma.





2. Brancher le récepteur sans fil dans la prise « D » du coffret de commande.
3. Attacher le mousqueton autour du couvercle de la prise « D » afin de le sécuriser au cas où le récepteur se débrancherait.

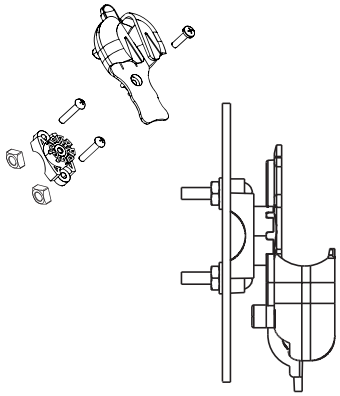


4. Retirer le récepteur du treuil lorsque vous ne l'utilisez pas.

AVERTISSEMENT

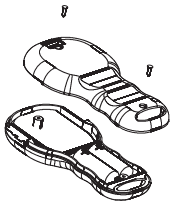
POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT:

- Toujours faire attention pour déplacer ou repositionner les commandes du véhicule afin de ne pas créer de risques durant le fonctionnement du treuil ou du véhicule. Sélectionner un emplacement de montage permettant de dégager toutes les commandes du véhicule.
- Ne jamais essayer de contourner le récepteur en connectant les commutateurs directement au coffret de commande.



ATTENTION

TOUJOURS SE FAMILIARISER AVEC LE TREUIL:
Prendre le temps de bien lire et comprendre le manuel d'installation et d'utilisation ainsi que le manuel de base des techniques de treuillage inclus avec le treuil afin de se familiariser avec l'appareil et son fonctionnement.



ÉTAPE 3: MONTAGE DE L'ÉTUI

- Trouver un bon emplacement où monter l'étui. L'étui peut être monté sur une gaine ou une surface plane.
- Le collier de l'étui doit être monté avant l'assemblage.
- Ne pas le monter sur des tuyaux, des câbles ou des fils.
- Assembler l'étui comme indiqué. On peut orienter l'étui dans huit positions différentes.

ÉTAPE 4: VÉRIFICATIONS DU SYSTÈME

1. Vérifier que le treuil fonctionne correctement au moyen d'une télécommande standard. Le câble d'acier doit se dérouler et s'enrouler dans le sens indiqué sur l'interrupteur. Si le treuil fonctionne correctement, passer au point suivant. Sinon, effectuer un dépannage.
2. Maintenir enfoncés les deux boutons de la télécommande de poche sans fil jusqu'à ce que le voyant VERT s'allume.
3. Tout en appuyant sur les boutons de la télécommande, s'assurer que le treuil enroule et déroule le câble correctement.

REMPLACEMENT DES PILES

Si la lumière du voyant de la télécommande de poche clignote en ROUGE durant le treuillage cela indique que les piles sont faibles et qu'elles doivent être remplacées.

1. Retirer les deux vis de la télécommande de poche.
2. Séparer les parties supérieure et inférieure de la télécommande à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis.
3. Retirer les vieilles piles et s'en débarrasser conformément à la réglementation en vigueur.
4. Insérer des piles alcalines neuves tel qu'indiqué, les bornes positives étant orientées vers les commutateurs. Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
5. Joindre les parties supérieure et inférieure en s'assurant qu'elles s'emboîtent avec un déclic et que le joint en caoutchouc reste intact.
6. Fixer le tout à l'aide des deux vis.

Le système de télécommande sans fil WARN a été conçu de façon à minimiser les parasites provenant d'autres sources radio.

ATTENTION

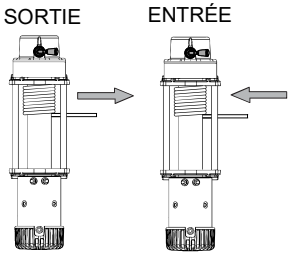
POUR ÉVITER DES BLESSURES MINEURES OU MODÉRÉES :

- Toujours garder à l'esprit que les obstacles et d'autres sources de transmission radio peuvent détériorer les performances.
- Toujours s'assurer que l'émetteur WARN apparié est plus proche de son récepteur que d'autres émetteurs en utilisation durant le treuillage.

ATTENTION

POUR ÉVITER DES BLESSURES MINEURES OU MODÉRÉES :

- Toujours utiliser la télécommande à fil lorsqu'on actionne le treuil par petits coups de manière intermittente.



FONCTIONNEMENT

Séquence d'allumage :

1. Activer le système en appuyant simultanément sur les deux boutons de l'émetteur sans fil et en les maintenant enfoncés pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant VERT s'allume.
2. Le système de treuil est maintenant opérationnel.
3. Appuyer au besoin sur le bouton d'enroulement (IN) ou de déroulement (OUT).

Séquence pour éteindre :

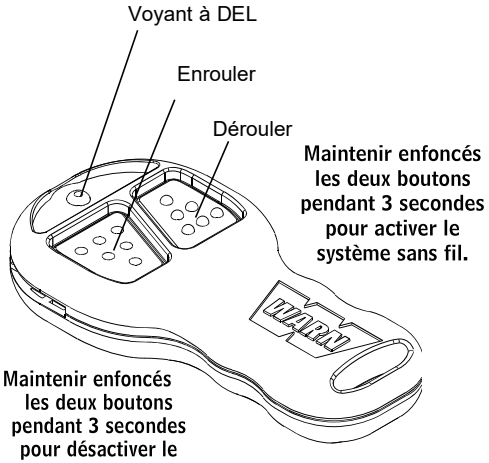
1. Désactiver le système en appuyant simultanément sur les deux boutons de l'émetteur sans fil et en les maintenant enfoncés pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant VERT s'éteigne.

Voyant à DEL

VERT continu - Le système est activé et prêt à l'emploi

ROUGE continu - Le treuil enroule et déroule le câble

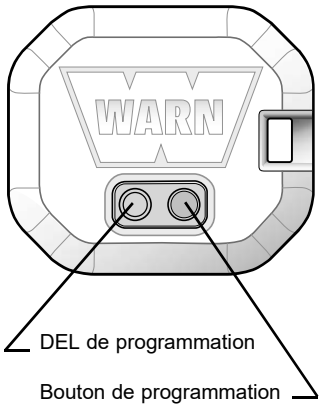
ROUGE clignotant durant le treuillage - Piles faibles



DÉPANNAGE

Si le treuil n'enroule ou ne déroule pas le câble lorsque les boutons de la télécommande sont enfoncés :

1. S'assurer que le système sans fil a été activé (la DEL VERTE de la télécommande est allumée).
2. Vérifier que le récepteur est correctement branché dans la prise « D » du coffret de commande.



PROGRAMMATION DU RÉCEPTEUR

La télécommande de poche (émetteur) est programmée en usine de façon à communiquer avec votre récepteur. Il n'est pas nécessaire de la programmer, en temps normal. Toutefois, il faut programmer une télécommande de remplacement pour qu'elle puisse communiquer avec le récepteur. Appliquer la procédure suivante :

1. S'assurer que le système est installé et connecté correctement.
2. Activer le système en appuyant simultanément sur les deux boutons de la télécommande de poche sans fil et en les maintenant enfoncés pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant VERT s'allume.
3. Maintenir enfoncé le bouton de programmation du récepteur pendant au moins cinq (5) secondes jusqu'à ce que la DEL rouge du récepteur s'allume et le demeure.
4. Relâcher le bouton de programmation.
5. Appuyer sur le bouton déroulemente (SORTIE) de la télécommande pendant au moins une (1) seconde jusqu'à ce que la DEL rouge du récepteur s'éteigne. La programmation est à présent achevée.

REMARQUE: On ne peut programmer qu'une seule télécommande par récepteur.

AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT:

- Ne jamais tenter de réparer les composants situés à l'intérieur de l'émetteur ou du récepteur.
- Toujours consulter un centre de service autorisé WARN pour obtenir du support technique ou du service de garantie.

GARANTIE

Pour plus de précisions, consulter la feuille de garantie qui accompagne votre treuil.

RÉFÉRENCES DES PIÈCES DE RECHANGE

Pour passer une commande: Les pièces de rechange sont disponibles auprès du concessionnaire ou du distributeur régional.

Référence	Description
Réf. 90289	Module de récepteur
Réf. 74524	Étui
Réf. 74520	Émetteur de remplacement (Télécommande)

La liste ci-dessus représente les pièces de rechange les plus fréquemment demandées. Une liste complète des pièces de rechange est disponible. Consulter votre concessionnaire agréé WARN ou bien notre site Web : www.warn.com

In diesem Handbuch befinden sich WARNHINWEISE, VORSICHTSMASSNAHMEN, WICHTIGE ANMERKUNGEN und HINWEISE. Jede Textart hat einen bestimmten Zweck. WARNHINWEISE sind Sicherheitshinweise, die auf eine möglicherweise gefährliche Situation hinweisen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird. VORSICHTSMASSNAHMEN sind Sicherheitshinweise, die auf eine möglicherweise gefährliche Situation hinweisen, die zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird. Eine VORSICHTSMASSNAHME kann auch auf unsichere Praktiken hinweisen. VORSICHTSMASSNAHMEN und WARNHINWEISE kennzeichnen die Gefahr, weisen auf Möglichkeiten zur Vermeidung der Gefahr hin und geben Aufschluss über die möglichen Folgen, wenn diese Gefahr nicht vermieden wird. Das Signalwort WICHTIG weist auf Anmerkungen mit Vorgehensweisen zur Vermeidung von Sachschäden hin. HINWEISE liefern zusätzliche Informationen, die Ihnen helfen, ein bestimmtes Verfahren durchzuführen.
BITTE UNBEDINGT ALLE SICHERHEITSMASSNAHMEN BEACHTEN!

ACHTUNG

GEFAHR DURCH BEWEGLICHE TEILE

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

So lassen sich Verletzungen an den Händen und Fingern vermeiden:

- Kontakt mit dem Seil, der Öse, dem Haken und der Seilführung während der Installation, des Betriebs und beim Ab- und Aufspulen vermeiden.
- Vorsicht beim Umgang mit Haken und Seil während des Spulvorgangs!
- Beim Auf- und Abspulen, während der Installation und während des Betriebs immer den mitgelieferten Hakengurt verwenden.
- Beim Windenbetrieb muss der Blickkontakt mit dem Fahrzeug stets gegeben sein.
- Bei der Handhabung des Seils stets schwere Lederhandschuhe tragen.

ACHTUNG

CHEMISCHE UND BRANDGEFAHR

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- Schmuckstücke stets entfernen und Augenschutz tragen.
- Beim Anschluss der Kabel nicht über die Batterie lehnen.
- Immer sicherstellen, dass sich in dem Bereich, in dem gebohrt werden soll, keine Kraftstoffleitungen, Kraftstofftanks, Bremsleitungen, elektrischen Kabel usw. befinden.
- Elektrische Kabel niemals
  - über scharfe Kanten hinweg verlegen.
  - durch oder in der Nähe von beweglichen Teile verlegen.
  - in der Nähe von Teilen verlegen, die heiß werden können.
- Frei liegende Drähte und elektrische Anschlüsse sind immer zu isolieren und zu schützen.
- Schutzmanschetten sind immer gemäß den Installationsanweisungen anzubringen.

ACHTUNG

STURZ- ODER QUETSCHGEFAHR

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- Der Betrieb der Winde mit weniger als 5 Seilwicklungen um die Trommel wird nicht empfohlen. Das Seil könnte sich von der Trommel lösen, da die Seilbefestigung an der Trommel nicht für eine Last konzipiert wurde.
- Nicht als Hebevorrichtung oder zum Aufhängen einer Last verwenden.
- Nicht als Lift oder zur Beförderung von Personen verwenden.